



# ZMLUVA

číslo 37 - OMRaPZ/2012  
o pôžičke

uzatvorená podľa § 657 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 7c ods. 1 a nasl. zákona č. 82/1994 Z.z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi týmito zmluvnými stranami:

**Veriteľ:** Slovenská republika, zastúpená  
Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky  
Sídlo: Pražská 29, 812 63 Bratislava  
štatutárny orgán: JUDr. Kajetán Kičura, predseda  
IČO: 30 844 363  
DIČ: 2020296487  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000126115/8180  
  
(ďalej len „Veriteľ“)

a

**Dlžník:** Obec Horné Orešany  
Sídlo: 919 03 Horné Orešany č. 190  
Štatutárny orgán: Mgr. Libor Blažo – zástupca starostu obce  
v súlade s poverením starostu obce  
zo dňa 01.02.2011  
IČO: 00 312 533  
DIČ: 2021133785  
Bankové spojenie: VÚB, a.s. pob. Smolenice  
Číslo účtu: 3627212/0200  
  
(ďalej len „Dlžník“)

(v ďalšom texte zmluvy spoločne tiež ako „Zmluvné strany“ a „Zmluvná strana“  
v príslušnom gramatickom tvare)

## Článok I Úvodné ustanovenie

1. Veriteľ a Dlžník uzatvorili dňa 22.06.2011 zmluvu č. 77-OMRaPZ/2011 o výpožičke zariadenia a dňa 12.12.2011 Dodatok č. 1 k zmluve č. 77-OMRaPZ/2011 o výpožičke zariadenia (ďalej len „Zmluva o výpožičke“).
2. Na základe Zmluvy o výpožičke prenechal Veriteľ Dlžníkovi na obdobie od 22.06.2011 do 30.06.2012 do užívania hnuteľné veci špecifikované v čl. II ods. 1 tejto Zmluvy za účelom vybudovania náhradného premostenia na ceste v obci Horné Orešany.
3. Dlžník žiadosťou zo dňa 19.06.2012 požiadal Veriteľa o predĺženie doby užívania hnuteľných vecí špecifikovaných v čl. II ods. 1 tejto Zmluvy.
4. Na základe žiadosti Dlžníka zo dňa 19.06.2012 uzatvára Veriteľ s Dlžníkom túto Zmluvu.

## Článok II Predmet pôžičky

1. Veriteľ sa zaväzuje na základe tejto Zmluvy prenechať Dlžníkovi komponenty mostovej konštrukcie MS 60 zo zásob pohotovostných zásob, podľa nasledovnej špecifikácie:

P. č.	Číslo JKPOV	Názov materiálu	MJ	Množstvo	Cena za MJ	Evidenčná cena /€/
1.	424 323 571 010	Mostovkový diel stredný	ks	5	700,00	3 500,00
2.	424 323 571 020	Priehrada	ks	14	400,00	5 600,00
3.	424 323 571 030	Mostovkový diel koncový	ks	2	800,00	1 600,00
4.	424 323 571 040	Rampovník	ks	8	130,00	1 040,00
5.	424 323 571 050	Rampová spojka	ks	8	10,00	80,00
6.	424 323 571 060	Krátky rampový čap	ks	16	0,70	11,20
7.	424 323 571 070	Dlhý rampový čap	ks	10	0,90	9,00
8.	424 323 571 080	Priehradový trn	ks	28	7,00	196,00
9.	424 323 571 090	Priečnikový čap	ks	42	1,50	63,00
10.	424 323 571 100	Priečnikový čap s rukoväťou	ks	42	1,80	75,60
11.	424 323 571 110	Závesný čap	ks	14	1,50	21,00
12.	424 323 571 120	Závesné oko	ks	4	3,00	12,00
13.	424 323 571 130	Obrubník	ks	14	15,00	210,00
14.	424 323 571 140	Stredné tiaholo obrubníka	ks	14	2,50	35,00
15.	424 323 571 150	Krajné tiaholo obrubníka	ks	28	2,00	56,00
16.	424 323 571 160	Poistka	ks	84	0,10	8,40
17.	424 323 571 170	Úložný prah	ks	2	60,00	120,00
18.	424 323 571 180	Úložná doska	ks	8	85,00	680,00
Spolu:						13 317,20

(ďalej spolu len „Predmet pôžičky“).

2. Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi odplatu a Predmet pôžičky vrátiť v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.
3. Veriteľ je výlučným vlastníkom Predmetu pôžičky.

### Článok III Použitie Predmetu pôžičky

1. Dlžník je oprávnený Predmet pôžičky použiť len na účely vybudovania náhradného premostenia na ceste v obci Horné Orešany.
2. Veriteľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy vykonať kontrolu, či Dlžník užíva Predmet výpožičky v súlade s účelom dohodnutým v odseku 1 tohto článku Zmluvy. Výkonu kontroly sa musí zúčastniť poverený zástupca Dlžníka.
3. V prípade, ak Dlžník poruší povinnosti podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, uplatní Veriteľ voči Dlžníkovi zmluvné pokuty v zmysle článku X tejto Zmluvy.

### Článok IV Doba pôžičky

Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **od 01. júla 2012 do 30. júna 2013** (ďalej len „**Doba pôžičky**“).

### Článok V Zábezpeka

1. Dlžník je povinný v zmysle ustanovenia § 7c ods. 2 a ustanovenia § 6d ods. 4 zákona č. 82/1994 Zb. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“) zložiť na účet Veriteľa finančnú zábezpeku vo výške **13 317,20 €** (slovom: trinásťtisíc tristosedemnášť eur dvadsať centov), (ďalej len „**Zábezpeka**“).
2. Dlžník je povinný zložiť celkovú výšku Zábezpeky najneskôr do 5 (piatich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy na účet Veriteľa, číslo účtu: 7000277925/8180.
3. V prípade, ak Dlžník poruší povinnosti podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy a neuhradí Veriteľovi Zábezpeku riadne a včas, uplatní Veriteľ voči Dlžníkovi zmluvné pokuty v zmysle článku X tejto Zmluvy.
4. Zábezpeku vráti Veriteľ na účet Dlžníka uvedený v záhlaví tejto Zmluvy po vrátení Predmetu pôžičky bez väd do skladu Bošany (ďalej len „**Miesto vrátenia**“) ochraňovateľa spoločnosti Technická obnova a ochrana železníc, a.s. so sídlom Sad SNP 667/10, 010 01 Žilina, IČO 43 861 105, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka č. 10617/L (ďalej len „**spoločnosť TOOŽ, a.s.**“), z ktorého bol Predmet pôžičky odovzdaný.

5. Ak Predmet pôžičky nebude vrátený ani po druhej písomnej výzve doručenej Dlžníkovi, prepadá Zábezpeka v prospech Veriteľa. Ak Dlžník vráti Veriteľovi len časť Predmetu pôžičky, vráti Veriteľ Dlžníkovi len zodpovedajúcu časť Zábezpeky.
6. V prípade, ak mal Predmet pôžičky pri vrátení vady, je Veriteľ oprávnený vrátiť Zábezpeku Dlžníkovi až po tom, čo vady na Predmete pôžičky boli odstránené na náklady Dlžníka.

## Článok VI Úrok

1. Dlžník sa zaväzuje uhradiť Veriteľovi za dočasné prenechanie Predmetu pôžičky úrok v súlade s ustanovením § 7c ods. 2 a ustanovením § 6d ods. 3 Zákona (ďalej len „Úrok“).
2. Výška Úroku sa rovná dvojnásobku základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky platnej v čase uzatvorenia tejto Zmluvy, t.j. 2 % (dvom percentám).
3. Ak v nasledujúcich ustanoveniach nie je upravené inak, Úrok sa platí za každý, aj začatý mesiac, v ktorom mal Dlžník Predmet pôžičky alebo jeho časť v dispozícii, a to počnúc Dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Úrok sa vypočítava z Celkovej výšky Zábezpeky uvedenej v čl. IV ods. 1.
4. Úrok za dočasné prenechanie Predmetu pôžičky za Dobu pôžičky predstavuje čiastku vo výške **266,30 €** (slovom: dvestošesťdesiatšesť eur tridsať centov).
5. Dlžník je povinný uhradiť Veriteľovi najneskôr do 15 (pätnástich) dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy čiastku vo výške 266,30 € (slovom: dvestošesťdesiatšesť eur tridsať centov), ktorá predstavuje Úrok za Dobu pôžičky.
6. V prípade skončenia platnosti tejto Zmluvy skôr ako je dohodnutá Doba pôžičky, je Veriteľ povinný vrátiť alikvotnú časť Úroku, ktorá pripadá na obdobie po skončení platnosti Zmluvy. Rozdiel bude vrátený na účet Dlžníka uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr do 21 (dvadsaťjeden) dní odo dňa vrátenia predmetu Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli na úrokoch z omeškania vo výške o 8 percentuálnych bodov vyššej ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s riadnym a včasným platením Úroku.

## Článok VII Prenechanie Predmetu pôžičky

Dlžník vyhlasuje, že Predmet pôžičky od Veriteľa prevzal dňa 21.06.2011 v zmysle preberacieho protokolu č. 1/2011 zo dňa 23.06.2011 v stave spôsobilom na riadne užívanie.

## Článok VIII

### Vrátenie Predmetu pôžičky

1. Dlžník sa zaväzuje vrátiť Veriteľovi Predmet pôžičky v Mieste vrátenia najneskôr do 30. júna 2013 (ďalej len „Dohodnutý deň vrátenia“).
2. Predmet pôžičky sa považuje za vrátený Veriteľovi okamihom jeho prevzatia Veriteľom do skladu v Mieste vrátenia. Nebezpečenstvo škody na Predmete pôžičky prechádza na Veriteľa v čase, keď Veriteľ alebo jeho poverený zástupca prevezme Predmet pôžičky v Mieste vrátenia. Povinnosť vrátiť Predmet pôžičky je splnená, ak najneskôr v Dohodnutý deň vrátenia je dodaný celý Predmet pôžičky, ktorý sa má vrátiť.
3. Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi vrátiť Predmet pôžičky v Mieste vrátenia nepoškodený, ošetrovaný, zakonzervovaný a technologicky spôsobilý pre ďalšie skladovanie. Dlžník sa zaväzuje nahradiť Veriteľovi všetky škody, ku ktorým došlo odo dňa odovzdania Predmetu pôžičky až do jeho vrátenia, ako i nahradiť náklady na odstránenie dodatočne zistených väd na Predmete pôžičky, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho alebo neodborného používania alebo vznikli v dôsledku živelných pohrôm. Dlžník sa zároveň zaväzuje, že všetky náklady spojené s prevzatím, údržbou, konzerváciou a vrátením Predmetu pôžičky do Miesta vrátenia, bude hradit' na vlastné náklady a ich vynaložením nevzniká Dlžníkovi žiadne právo voči Veriteľovi na ich zaplatenie.
4. O vrátení Predmetu pôžičky spíše zamestnanec ochraňovateľa spoločnosti TOOŽ, a.s. "Protokol o technickom stave zariadenia" a to najneskôr prvý pracovný deň po dni vrátenia Predmetu pôžičky."
5. V prípade, ak Dlžník poruší povinnosti podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, uplatní Veriteľ voči Dlžníkovi zmluvné pokuty v zmysle článku X tejto Zmluvy.

## Článok IX

### Práva a povinnosti Dlžníka

1. Dlžník sa zaväzuje starať o Predmet pôžičky tak, aby nedošlo k jeho znehodnoteniu, poškodeniu, zničeniu alebo odcudzeniu. V prípade vzniku škody na Predmete pôžičky sa Dlžník zaväzuje škodu nahradiť uvedením do predošlého stavu. Ak uvedenie do predošlého stavu nebude možné alebo účelné, Dlžník sa zaväzuje nahradiť skutočnú škodu v peniazoch, v cene platnej v čase poškodenia.
2. Dlžník sa zaväzuje, že Predmet pôžičky neprenehá do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej fyzickej alebo právnickej osobe, v opačnom prípade je takáto zmluva neplatná.
3. Dlžník sa zaväzuje počas doby platnosti tejto Zmluvy nevykonávať na Predmete pôžičky žiadne technologické zmeny, ktoré by menili charakter či účel Predmetu pôžičky.

4. V prípade, ak Dlžník poruší povinnosti podľa odseku 2 a odseku 3 tohto článku Zmluvy, uplatní Veriteľ voči Dlžníkovi zmluvné pokuty v zmysle článku X tejto Zmluvy.

### Článok X Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že budú oprávnené uplatniť nasledovné zmluvné pokuty:
  - a) Veriteľ je oprávnený za oneskorené vrátenie Predmetu pôžičky podľa článku VIII ods. 1 tejto Zmluvy uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 500,00 € (slovom: päťsto eur) za každý i začatý mesiac omeškania,
  - b) Veriteľ je oprávnený za nevrátenie celého Predmetu pôžičky uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 500,00 € (slovom: päťsto eur) za každý i začatý mesiac omeškania,
  - c) Veriteľ je oprávnený za nesplnenie povinnosti Dlžníka podľa čl. IX ods. 2 tejto Zmluvy uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 13 317,20 € (slovom: trinásťtisíc tristosedemnáť eur dvadsať centov),
  - d) Veriteľ je oprávnený za nesplnenie povinnosti Dlžníka podľa čl. IX ods. 3 tejto Zmluvy uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 13 317,20 € (slovom: trinásťtisíc tristosedemnáť eur dvadsať centov),
  - e) Veriteľ je oprávnený za nesplnenie povinnosti Dlžníka podľa čl. III ods. 1 tejto Zmluvy uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 13 317,20 € (slovom: trinásťtisíc tristosedemnáť eur dvadsať centov),
  - f) Veriteľ je oprávnený za oneskorené splnenie povinnosti Dlžníka zaplatiť Zábezpeku podľa článku V ods. 2 tejto Zmluvy uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 25 % (dvadsaťpäť percent) zo Zábezpeky.
2. Súbeh zmluvnej pokuty podľa tohto článku Zmluvy a pokuty uloženej podľa § 10 Zákona je možný.
3. Uplatnením zmluvnej pokuty nie sú dotknuté iné nároky Veriteľa podľa tejto Zmluvy alebo príslušných právnych ustanovení, najmä nárok na náhradu škody.
4. Dlžník sa zaväzuje dohodnutú zmluvnú pokutu zaplatiť na základe vyúčtovania vystaveného Veriteľom do 14 (štrnásť) dní odo dňa doručenia jej vyúčtovania.
5. Pokutu uloženú podľa § 10 Zákona sa Dlžník zaväzuje Veriteľovi zaplatiť na základe rozhodnutia Veriteľa o uložení pokuty vydaného v správnom konaní v termíne uvedenom v písomnom vyhotovení rozhodnutia.

## **Článok XI**

### **Skončenie Zmluvy**

1. Pôžička skončí uplynutím Doby pôžičky podľa článku IV Zmluvy.
2. Dlžník môže vrátiť Predmet pôžičky aj pred uplynutím dohodnutej Doby pôžičky. V takom prípade pôžička skončí dňom odovzdania Predmetu pôžičky zamestnancovi spoločnosti TOOŽ, a.s. uvedeným v „Protokole o technickom stave zariadenia“ spísaným v Mieste vrátenia.
3. Veriteľ môže od Zmluvy odstúpiť kedykoľvek počas Doby pôžičky ak Dlžník neužíva vec riadne alebo ju užíva v rozpore s účelom, na ktorý slúži alebo Dlžník nezaplatí Zábezpeku a Úrok včas podľa článku V ods. 2 tejto Zmluvy. Odstúpenie od zmluvy zo strany Veriteľa nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy Dlžníkovi.
4. Po odstúpení od Zmluvy Veriteľom alebo Dlžníkom zostáva Veriteľovi nárok na Úrok za obdobie predchádzajúce odstúpeniu až po skutočné vrátenie Predmetu pôžičky.
5. Odstúpením od Zmluvy zo strany oprávnenej Zmluvnej strany nie je dotknuté jej právo na uplatnenie si svojich nárokov vyplývajúcich z porušenia Zmluvy, vrátane jej oprávnenia na náhradu prípadnej škody. Odstúpenie od Zmluvy sa nedotýka iných ustanovení, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po jej ukončení.
6. Všetky písomné úkony urobené zmluvnými stranami podľa ustanovení tejto Zmluvy sa budú považovať za doručené aj vtedy, ak adresát zásielku odoprie prevziať a/alebo adresát zásielky nebol zastihnutý a zásielku si počas jej uloženia na pošte nevyzdvihne. Za deň doručenia zásielky adresátovi sa bude považovať deň, kedy bola zásielka vrátená odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel.

## **Článok IX**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva o pôžičke nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. K zmene dohodnutých ustanovení tejto Zmluvy môže dôjsť len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnym orgánom obidvoch zmluvných strán alebo osobou oprávnenou k tomuto úkonu. Dodatok k Zmluve nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Zákona, platnými predpismi pre pohotovostné zásoby, s ktorými bol Dlžník oboznámený a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.

4. Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznámiť každú zmenu týkajúcu sa ich identifikačných údajov (názov, sídlo, identifikačné číslo, čísla účtov a pod.) najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa, kedy táto zmena nastala. Takéto zmeny sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto Zmluve.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
6. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neúčinných ustanovení sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
7. Veriteľ si vyhradzuje právo nezverejňovať podpis/ signatúru štatutárneho orgánu nakoľko ju považuje za skutočnosť dôverného charakteru.
8. Dlžník sa zaväzuje rešpektovať a dodržiavať ustanovenia predchádzajúceho bodu.
9. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri dostane Veriteľ, jeden Dlžník a jeden ochraňovateľ spoločnosť TOOŽ, a.s..
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si prečítali, súhlasia a jej obsahom, porozumeli mu a na znak súhlasu ju podpisujú.

29 JUN 2012

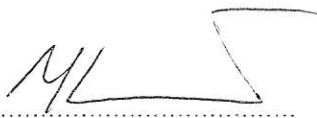
V Bratislave .....

29 JUN 2012

V Horných Orešanoch .....

Za Veriteľa:

Za Dlžníka:



**JUDr. Kajetán Kičura**  
predseda



**Mgr. Libor Blažo**  
zástupca starostu obce  
v súlade s poverením starostu obce  
zo dňa 01.02.2011

SPRAVA ŠTÁTNYCH IMOTNÝCH REZERV  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Pražská 29  
812 63 Bratislava  
-22-

